The Lost Mariner - Забытый моряк

Основные действующие лица
Cecrops - Кикроп (К)
Hidsim - Хидсим (Х)
Basculis - Баскулий (Б)
Tig - Тиг (Т)
Blumer - Блумер (Бл)
Altrech - Альтрек (А)

[Пролог]

[Кораблекрушение]

Габриель: Зена!

Зена: Мы идем ко дну! Возьми мой меч и перережь веревки! Габриель!

Г: Нет!

Моряки: Останки корабля. Да. Два человека за бортом! Подобрать их?

Х: Рама, акулы начинают окружать.

К: Поднимите их на палубу. Очень впечатляет. Искусная работа. Сделан на заказ, я полагаю. Еще одно сокровище, которое я могу украсть у Посейдона. Отнесите в мою каюту. Ты была на торговом судне или на корабле пиратов.

Г: Они пытались атаковать нас. Мы с подругой... мы пытались... А где моя подруга? Где Зена?

К: Зена. Зена. Пиратский корабль уцелел у скал. Но если она была на торговом судне, она, должно быть, утонула, вероятнее всего... сейчас кормит водоросли.

Г: Там... Она выбралась на берег.

К: Возможно. Вернемся к работе! Нам нужно обогнуть этот остров до наступления темноты!

Г: Подождите! Вы можете меня высадить?

К: Ты остаешься с нами. Кажется, ты не понимаешь всей опасности.

Г: Нет. Это ты не понимаешь опасности. Это корабль... на воде. Вода, корабль, мой желудок. Это не совместимо. Итак, если ты не хочешь, чтобы твой корабль был быстро и красочно заляпан, я полагаю, тебе лучше высадить меня.

К: Ты это слышал, Хидсим? Я не против небольшой раскраски. Но ты не покинешь корабль.

Т: Нет. Нет, не может быть. Ты Кикроп.

Г: Кикроп... забытый моряк.

Т: Ты не оставишь меня здесь!

К: Выбор за тобой. Ты знаешь риск.

Т: Нет... я не собираюсь закончить свои дни, как они!

К: Ты знаешь, кто я! Ты не уйдешь с корабля!

Т: Нет!

К: Теперь ты здесь, и тебе придется с этим смириться.

[крик Т]

Г: Ты мог это предотвратить.

К: Он решил пойти против трехсотлетнего проклятья. Это его выбор. Нет... не смотри. Акулы нашли его!

Г: Я на проклятом корабле Кикропа.

К: Да.

Г: На вечность?

К: Нет. Эта часть проклятья моя. Ты здесь всего лишь до смерти. Зене... повезло, даже если она утонула.

[Действие I]

Б: Я так и думал, что ты выберешься на берег здесь!

З: Баскулий, у меня нет на это времени. Мою подругу подобрал тот корабль, и мне нужно к ней!

Б: Это корабль Кикропа-моряка. Каждый, кто попадает на борт - проклят... даже Королева Воинов. Пойдем с нами, Зена. Наш корабль ремонтируют у скал. Мы чуть не разбились о камни из-за тебя.

З: Жаль... Мне пригодилась бы команда.

Б: Я потерял всю добычу на том корабле! Но… ты еще большая награда. Знаешь, Мордекай назначил хорошую цену за твою голову.

[Драка]

Б: За ней! Вы! Идите обратно на корабль! Снимайтесь с якоря и встретимся внизу, на берегу! Двигайтесь!

Пираты: Вставайте, вы, кретины!

К: Энергичней, ребята! Блумер! Не ленись! Ты способен на большее!

Бл: Хоть раз я хотел бы посмотреть, на что ты способен... например, убить меня!

К: Возможно, нет! Ты мне не настолько нравишься! Кроме того, я занятой человек. Проклятье и все такое. Я решил сделать тебя новым коком. Насколько я вижу, ты умеешь обращаться с едой.

Г: Я все еще пытаюсь смириться со сложившейся ситуацией.

К: Поторопись. На моем корабле давно не было женщины. Я не люблю, когда мои парни... отвлекаются.

А: Привет. Меня зовут Альтрек. Если ты не очень хорошо себя чувствуешь, у меня есть кое-что для тебя.

Х: Оставь ее в покое, Альтрек. Ей и без тебя плохо.

А: Я просто хочу помочь. Видишь? Это... пепел. Я его ем... он успокаивает мой желудок.

Б: Она была здесь. Забавно... Зена не славится своей небрежностью.

Пират: Она торопится.

Б: Меня это беспокоит. Мне не нужны случайности. Мордекаю она нужна живой. Но - он возьмет ее и мертвой, если придется.

К: Он настоящий.

Г: Я... я прошу прощения. Я... я просто осматривалась. Видишь ли, если я стою на одном месте слишком долго, я... я замечаю, как качается корабль, и, и... я думала, что...

К: Все нормально. Он не выглядит ценным. Всего лишь изумруд.

Г: Да... это большой изумруд.

К: Да будь он хоть песчинкой, все одно. Он переливается, когда на него падают солнечные лучи. Он напоминает мне о... чем-то большем, чем деньги.

Г: Это единственный способ оценить красоту... не деньгами, а тем, насколько она трогает душу. Она прекрасна. Ты когда-нибудь слышал о потерянной Афине Антигуса? Она была настолько прекрасна, что люди клялись, что она оживала в лунном свете.

К: Это происходит только при полной луне... а в остальном все правда. Пираты украли ее. Я украл ее у пиратов. Теперь они часть моей команды.

Г: А сейчас, я тоже часть твоей команды... да?

К: Ты знаешь историю о том, как Афина стала покровительницей Афин?

Г: Да. Посейдон и Афина хотели присвоить Афины. Было проведено состязание. Первый гражданин Афин был выбран в качестве арбитра.

К: Он не был первым гражданином. Это мелочь... продолжай.

Г: Посейдон зародил в Акрополе родник, а Афина вырастила оливковое дерево на скалистой почве. Итак, арбитр присудил победу Афине. Это все что я знаю.

К: Больше не знает никто. Никто не помнит, что Посейдон очень разозлился... или что Арбитр просто высказал мнение народа. Никто не помнит, что Посейдон послал проклятье на Арбитра... или что Арбитра звали Кикроп.

Пират: Я поймал ее!

[небольшая драка]

Б: Куда? Куда она делась? Вы трое! Через лес! Постарайтесь ранить ее! Остальные за мной!

К: Проклятье Посейдона заключается в том, что я никогда не вернусь на землю, пока... любовь не освободит меня.

Г: Но это было так давно.

К: Триста лет назад. Афина решила дать мне бессмертие. Я не могу умереть, и я не могу вернуться на землю. Это еще вопрос, кого я ненавижу больше... Посейдона или Афину.

Г: Но Афина дала тебе надежду. Разве ты этого не видишь? Она знала, насколько могущественна любовь, она дала тебе достаточно времени, чтобы побороть проклятье... пока любовь не спасет тебя. Это должно быть ключом.

К: О, пожалуйста. Кто меня полюбит? Я имею в виду, я едва ли подхожу на роль завидного жениха на сегодняшний день... большой, темный и... проклятый на вечность. Да, привлекательно. Разве что ты, на корабле не было женщины уже... двести лет... да и как она могла ко мне относиться, ведь я потопил ее корабль.

А: Есть кое-что, тебе нужно видеть.

Г: Спасибо.

Х: Альтрек! Смотрите!

[видит дерущуюся Зену]

Г: Зена. Зена! Я здесь!

Б: Вперед!

К: Подумай, что ты делаешь, девчонка. Если бы она была тебе дорога, ты бы не хотела, чтобы она попала на борт моего корабля.

З: Габриель!

К: Хорошо, разворачиваемся! Я хочу насколько возможно отдалиться от тех скал! Твоя подруга рассчитывает запрыгнуть на мой корабль... а я не позволю ей сделать это.

Пират: Она в ловушке! теперь, мы ее возьмем.

[Действие II]

Пират: Ей некуда деваться!

К: Поднять паруса! Мы уплывем от берега!

Моряк: Поднимайте! Поворачиваем! Поднять тот парус!

К: Давай руку!

А: Поднять его! Мы поворачиваем обратно к берегу!

К: Верните парус на место! Или, я клянусь, я повыбрасываю вас за борт!

Б: Стреляйте! Стреляйте в нее!

З: Идите и возьмите меня, парни!

[невообразимый прыжок]

З: Вот так.

Г: Зена... Зена.

К: Ты с ума сошла?

З: Габриель, с тобой все в порядке?

Г: Да, все в порядке. Меня... меня тошнит, я проклята. На самом деле, меня сильно тошнит.

К: Извините. Ты знаешь, кто я?

З: Ты Кикроп. Я не могла позволить тебе удрать с моей лучшей подругой.

К: Хорошо. Просто прекрасно. Итак, теперь у меня вы обе.

З: Похоже на то.

Пират: Это было просто безумие! Она прыгнула на проклятый корабль!

Б: Зена не сумасшедшая! Она понимала, что делает. А я знаю, чего она хотела на самом деле... Сокровища Посейдона. Все богатства, которые Кикроп украл у Посейдона, на том корабле. Мы заберем их все!

Пират: Ты забыл про проклятье Посейдона? Если мы подойдем близко к кораблю... Кикроп или убьет нас, или захватит. Ты же знаешь, как он ненавидит пиратов.

Б: Если кто-то и может разрушить проклятье, так это Зена. И когда она это сделает, мы будем рядом. [смеется] Прекрасно.

Г: Его каюта там, сзади. Что ты хочешь сделать?

З: Попытаться убедить его в том, что есть выход из этой ситуации.

Г: А он есть?

З: Афина не дала бы ему бессмертия, если бы выхода не было. В любом случае, у нас есть уйма времени, чтобы это выяснить.

Г: Ха-ха. Нет, нету! Потому что я не намерена переживать это до конца своих дней!

З: Вот... видишь маленькую ложбинку?

Г: Мм-хмм. Ау! Моя морская болезнь!

З: Каждый раз, когда почувствуешь тошноту, сдавливай запястье, как я показала.

Г: [кричит]

А: Я принес тебе кальмара.

К: Посмотри... земля. Настолько близко, что я могу доплыть, и еще... знаешь, я забыл, что значит чувствовать песок, почву, грязь. Ты когда-нибудь замечала, как пахнет земля? Иногда, когда мы рядом с берегом, я просто... закрываю глаза и пытаюсь впитать все... пытаюсь представить... вспомнить все о ней. Я... я полагаю, это твое. Но тебе он не понадобится на этом корабле. Он кажется, слишком ценным, чтобы выкинуть его за борт. Я ничего не отдам Посейдону, если смогу этого избежать.

З: А мне кажется, ты уже отдал Посейдону все... включая надежду. Когда ты сдался?

К: О... у нас на борту философствующий воин... просто Синтер. Это случилось за три

дня до летнего солнцестояния... через 27 лет, после того, как Посейдон проклял меня. Тогда я потерял надежду. Тогда.

З: Как ее звали?

К: Терая. Я любил ее, как ни один мужчина никогда не любил женщину. Когда она смотрела на меня, ее лицо светилось верою в меня. Ее волосы были цвета полночного солнца*... ее кожа была нежной, как шелк... а глаза были настолько зеленые и глубокие, что в них можно было утонуть. И я утонул.

З: Мне жаль.

К: Я направлялся на встречу с Тераей когда... Посейдон поднялся из воды. Он проклял меня тогда. Терая смотрела на это с берега. Потом Посейдон создал Харибду, мощный водоворот, как напоминание. Многие годы я оставался в той местности, плавал вдоль береговой линии. И каждый вечер... Терая приходила к обрыву, и мы... смотрели друг на друга. Она старела, но становилась еще прекраснее. А потом, в один из вечеров... она не пришла и... и я понял... понял, что больше никогда ее не увижу.

З: Поворачивай на восток. Давай вернемся к деревне Тераи.

К: Это было триста лет назад. Терая мертва... мертва. Деревня не может существовать с Харибдой на берегу. Это в прошлом... все в прошлом.

З: Водоворот все еще там. Посейдон создал его. Это должно быть частью разгадки. Афина знала, что делала. Ты просто должен верить.

К: Верить? Вера убила больше людей, чем война!

З: Ты сказал, Терая верила в тебя. Значит, или ты обматывал ее тогда, или ты обматываешь себя сейчас.

Г: Корабль поворачивает?

З: На восток, к Харибде. Что ты ешь?

Г: Кальмара. Хочешь?

Моряк: Еще веревки?

З: Кикроп.

К: Не спорь со мной! Сейчас есть лучшая нажива, на востоке отсюда. Мне нужна новая команда. Здешние пираты меня избегают!

З: Верно... Я заметила.

Г: Ммм

Х: Как дела, малышка? Как твой желудок?

Г: Намного лучше. Хмм. Хочешь кальмара?

Х: Нет. Я... не могу есть и плести веревку.

Г: Выглядит запутанно.

Х: Это очень просто, когда набьешь руку. Бессмысленная работа. Вот... попробуй.

Г: Так.

Х: Конечно, теперь ты обречена плести ее вечно.

Г: Что?

Х: Шутка.

Г: [смеется]

Х: Как приятно слышать смех на этом корабле. Рама... он не смеется. Слишком плохо... он хороший человек.

Г: Как вы встретились?

Х: Много лет назад... Я спасал сирот от находящей волны, в то же время пытаясь удержать свою мать на плаву.

Г: Тебе удалось?

Х: Нет, малышка. Но это звучит лучше, чем я бы сказал, что был пиратом. Я как раз собирался завязать с этим. У меня был достаточно плохой характер. Мы атаковали корабль... его корабль. С тех самых пор я здесь.

Г: И как долго это?

Х: Долго. Я не знаю, сколько лет мне сейчас. Мне это больше не нужно.

Г: Я верю в Зену. И тебе советую. Она вытащит нас отсюда.

Х: Ну, было бы хорошо снова полежать на траве. Я и моя дочка... мы всегда так делали,

когда я был дома... лежали на траве и смотрели на облака.

Г: У тебя есть дочь?

Х: Где-то там. Она приблизительно твоего возраста сейчас. Наверное, думает, что я мертв. Да, малышка, было бы хорошо.

Моряк: Справа по борту! Быстро приближается! На корабле!

Моряк: Там!

К: Пираты.

З: Баскулий. Он с острова... они охотятся за твоими сокровищами.

К: Вот что делает их глупыми пиратами.

К: Люблю глупых пиратов.

А: Мы будем атаковать? Тебе нужна новая команда. Это они. Ты ненавидишь пиратов.

К: Нет. Держать курс! Восток! Ветер плохой. Эти пираты все равно нас догонят. Хидсим! Возьми штурвал!

З: Нет, Кикроп, подожди. Что-то происходит.

П: [появляется и кричит]

Моряк: Отойти!

З: Посейдон!

[Действие III]

З: Что тебе нужно, Посейдон? Разве ты уже не навредил здесь?

П: Зена! Это между Кикропом и мной!

Г: Извините! Но у нас нет выбора!

К: Ты сам установил правила, Посейдон!

П: Прекрасно. Зена, я позволяю тебе безопасно покинуть корабль Кикропа. Иди.

З: Только с Габриель.

П: Бери ее. Любовь не освободит Кикропа. Он даже не знает, где ее искать.

З: Спасибо за предложение, Посейдон, но - нам нравится запах океана!

К: Не глупи!

Моряк: Она сумасшедшая?

З: Я полагаю, мы задержимся еще на немного!

П: Второго шанса у тебя не будет! [смеется]

Пират: Я не уверен, что сокровища стоят того!

Б: Конечно, стоят! Ты слышал Зену? У нее была возможность сбежать... она ею не воспользовалась. Она что-то знает. О боги, она что-то знает.

З: Крепко завяжи те веревки, как я показала... и нам понадобится меньше людей на палубе.

А: Посейдон пытается осложнить наше положение.

З: Этим? Поверь мне, Посейдон куда более коварный.

Х: Королева Воинов? Команда... они... они говорят о тебе. Мы... мы надеемся, что ты сможешь разорвать проклятье Посейдона.

З: Ну, это план. [к Габриель] Ты как?

Г: Хорошо. Жизнь в море достаточно забавна, если знать это [показывая на запястье].

З: Будем надеяться, все не станет хуже. Посейдон явно не хочет, чтобы мы добрались до Харибды.

Г: Значит, ты права. Разгадка должна быть там, и он не хочет, чтобы ты ее нашла.

З: А если я ошибаюсь?

Г: Если ты ошибаешься? Зена, мне придется остаток своей жизни провести, скрываясь от ... Альтрек! Шестидесятилетний подросток, у которого не было девушки с тех пор, когда его голос был на октаву выше. Зена, почему ты не показала мне это, когда мы были на корабле Одиссея?

З: Э-э-э, ну... я не хотела рисковать. Есть побочное действие.

Г: Побочное действие? Какое еще побочное действие?

З: Ну, нажатие на эту точку притупляет вкусовые ощущения. У всего хороший вкус... даже у того, что тебе не нравится.

Г: Например... сырой кальмар. Меня сейчас стошнит.

З: Ну, не раньше... чем мы попадем на твердую почву.

Х: Я подумал, тебе следует знать... Рама поворачивает обратно, на рассвете???

З: О чем ты говоришь?

Х: Он убьет меня за то, что я говорю тебе. Но он сказал мне, что мы поворачиваемся, чтобы напасть на пиратов на закате. Мы вообще не поплывем к Харибде.

К: Чувствуй себя как дома.

З: Почему мы поворачиваем?

К: Я передумал. Такое бывает.

З: Нет. Нет, ты боишься.

К: Боюсь? Боюсь Посейдона? Ни капли.

З: Не Посейдона. Это потому, что ты думаешь, я могу оказаться права... что я могу положить конец этому проклятью. Посейдон не предложил бы мне свободу, если бы не знал, что я разберусь во всем.

К: Я не думаю... что я смогу прекратить это проклятье в одну секунду... если бы я мог.

З: Нет... потому что это продолжается уже слишком долго. Тысячи людей были прокляты вместе с тобой. И ты чувствуешь вину за гибель всех тех людей.

К: А я не должен? Первые сто лет это были торговые суда... невинные. Те люди провели остаток своей жизни на этом корабле из-за меня! И я переключился на пиратов. Среди них нет невинных... как и среди тех, кто сейчас на моем корабле... все пираты!

З: И все стали твоими друзьями. На твой взгляд, это не проклятье, а... справедливость. Ты начал верить, что заслужил это!

К: Во имя Зевса, как ты только додумалась до этой неубедительной теории?

З: Наблюдая за тобой. В своей жизни я сталкивалась с разными страхами, Кикроп. Но боязнь собственной вины - это особое.

К: Да что ты знаешь о страхе? Ты боишься смерти? Ты боишься получить травму? Ты боишься потерять свою подругу? А я боюсь жизни, потому что каждый день жизни значит еще один день, когда кто-нибудь потеряет свободу из-за меня!

З: Тогда разорви кольцо, Кикроп. Это начал не ты... начал Посейдон... но ты можешь положить этому конец!

К: Как? Ты собираешься влюбиться в меня? В смысле... это ведь ответ, да? Подожди! У вас с Габриель был шанс освободиться. Почему вы остались?

З: Потому что я не уйду с корабля без остальных.

К: Верно... Все так просто, да?

З: Да, все просто.

З: Габриель!

Г: Со мной все в порядке!

К: Возьмите себя в руки! Возьмите себя в руки! Поворачиваем! Сперва поймайте ветер! Альтрек! Перетащи те ящики на нос корабля!

А: Есть капитан!

К: Навались всем телом.

З: Сюда, Габриель!

Х: Рама!

З: Нет! Давайте, помогите мне отодвинуть это!

К: О чем? О чем? О чем? О чем ты думал? Ты, трогательный старый дурак! Хидсим! Я бессмертный! Это бы не убило меня!

Х: Я просто... я просто среагировал, Рама. Я видел, ты был в опасности. [к Габриель] Полагаю теперь мне уже не лежать на траве, малышка... с моей... с моей дочкой.

Г: Нет, ты поправишься.

К: Хидсим!

Х: Рама, дотронься до Земли за меня.

К: Нет!

З: Слишком поздно.

К: Посейдон! Нет. Нет! Нет! Нет!

П: Кикроп. Ты получил печальный урок.

К: Если ты пришел позлорадствовать, Посейдон... оставь это при себе! Хидсим был всего лишь очередным пиратом!

П: Для тебя и твоей команды есть выход. Я могу дать вам свободу.

К: Почему сейчас?

П: Потому что сейчас у тебя есть кое-что, что мне нужно... Королева Воинов. Привези ее к Харибде. Когда будет подходящий момент, столкни ее в водоворот... и ты и твои люди будете свободны.

К: Еще вчера ты предлагал ей свободу.

П: А она бросила мне вызов! Еще никто не смел делать этого! Твое проклятье ничто по сравнению с тем удовлетворением, которое я получу, когда она станет моей!

З: Кикроп.

К: Мы плывем к Харибде. Там все и закончится.

[Действие IV]

К: Все по местам! Небо расчищается.

З: Мы близко к Харибде.

Г: Пираты все еще рядом.

К: Это бессмысленно. Я был его врагом.

З: Возможно, сперва был, но за годы Хидсим увидел что-то другое... кого-то, кого он

уважал и о ком заботился.

К: Он всегда называл меня "Рама". На его Родине, я думаю, Рама был героем... но ради него не стоило умирать.

З: Очевидно, ради тебя он был готов умереть.

К: Прощай, друг!

А: Мы поймали течение! Оно очень мощное!

З: Это внешнее кольцо Харибды. Мы выберемся.

К: Нужно, чтобы кто-нибудь поднялся на вышку. Диосий... Одноглазый Пеламон!

Бл: Команда не станет выполнять твои приказы... слишком опасно. Те канаты оборваны... все может упасть в море!

З: Я пойду.

Г: Зена, держись!

Б: Мы должны подобраться к ним!

Пират: Мы не собираемся делать этого! Нас поймало тем же течением, что и их!

Б: Перережь главные мачтовые канаты! Выполняй!

Пират: Это отправит нас прямо в Харибду!

Б: Мы используем течение, чтобы перебраться на ту сторону... затем поднимем паруса! Нас вынесет наружу! Двигайтесь!

Г: Что ты делаешь?

К: Совершаю огромную ошибку!

З: Право руля! Убрать паруса!

З: Мой меч!

П: Давай Кикроп! Отдай мне Королеву Воинов! Перережь канат! Режь! И ты свободен!

К: Зена! Нет, Посейдон! Любовь освободит меня! Я наконец-то догадался, ублюдок!

П: [кричит]

З: [смеется, потом боевой крик]

К: Это не меня должны полюбить! Это я должен полюбить остальных! Как ты любишь Габриель, Зена! Когда ты рисковала ради нее жизнью! Как любил меня Хидсим, когда умер! Ты права! Это действительно... очень просто! Спасибо! Спасибо!

З: Кикроп! Нет!

К: [крик]

Г: Кикроп!

А: Я надеюсь, ты понимаешь...

Г: Да... все было прекрасно.

А: Пока.

Х: Ты в порядке?

Г: Да... Мне просто пришлось освободиться от кальмара и моего обожателя, да, он ушел за новыми победами.

З: Давай, вставай. Пойдем.

Бл: Спасибо, Зена.

Г: Полагаю, ответ был внутри Кикропа все это время... "Пока любовь не освободит тебя". Значит, важнее... помнить ту любовь, что ты можешь отдать, а не ту, что ты получаешь, верно? Как же я не догадалась.

З: Думаю, Посейдон проговорился, сказав, что Кикроп не знает где искать. Кикроп. Кикроп.

К: [смеясь] Я жив! Я... я жив! Я... я думал, что больше никогда не почувствую Землю! Я не знаю, как я прошел через все это, но... я жив!

З: Афина... она дала тебе бессмертие. Даже Посейдон не смог отнять это.

К: Знаешь, все это время я... я проклинал ее имя. Думаю, я должен принести ей свои извинения. Вы когда-нибудь... чувствовали что-нибудь... столь же удивительное?

З: Да... еще и не то!

Г: Куда ты пойдешь?

К: Я не знаю! Я не знаю. За триста лет многое изменилось. Но сперва я собираюсь... посидеть здесь и вспомнить.

З: Тераю.

К: Тераю. Не знаю, как тебя благодарить. Но... возможно, я смогу... помогать другим, так же, как ты помогла мне.

Г: Я знаю, с чего тебе начать. У Хидсима была дочь. Ты мог бы увидеться с ней.

К: Думаю, я так и сделаю. Но я пойду туда пешком! [смеется] Знаешь, Посейдон... ты, наверное, разочаровался во мне. Думаю, он уже привык держать меня при себе.

З: Ну, он найдет, на кого ему злиться... Это в его духе. Будем надеяться, этот кто-то будет это заслуживать.

[Занавес]

---

*”Ее волосы были цвета полночного солнца….” - на севере и на юге встречается это явление.